Poročilo o analizi kakovosti potrjenih učbenikov za naravoslovne, družboslovne in humanistične predmete s pilotno različico kazalnikov kakovosti učbenikov, verzija 1.0

Poročilo pripravila:

Irma Mavrič Gavez in dr. Gregor Torkar

Ljubljana, marec 2020.

**Povzetek**

Analiza kakovosti potrjenih učbenikov za naravoslovne, družboslovne in humanistične predmete je bila opravljena s pilotno različico kazalnikov kakovosti učbenikov, verzija 1.0, ki je v prilogi poročila. Analiziranih je bilo 31 veljavnih učbenikov za osnovno in srednje šole. Od tega 10 naravoslovnih, 6 družboslovnih in 15 učbenikov s področja humanistike. Analiza kakovosti učbenikov je razdeljena v pet sklopov: splošno in celostna struktura, oblika besedila, struktura besedila, jezik in stil pisanja, ter slikovno gradivo in grafične ponazoritve. Ugotavljamo, da so analizirani učbeniki v večini kriterijev kakovosti večinoma ustrezni oziroma ustrezni. V sklepnih ugotovitvah izpostavljamo glavne možnosti za izboljšave. Največ le-teh se ponuja v sklopu splošno in celostna struktura, kjer ugotavljamo naslednje pomanjkljivosti: pogosto neustrezna debelina, struktura in barva papirja; pogosto ni kazal ključnih pojmov; tretjina učbenikov nima preglednega poglavja, kjer bi bili razloženi sestavni deli posameznih poglavij in učbenika nasploh; v nekaterih učbenikih ni jasnih in izčrpnih uvodov v poglavja ter zaključkov poglavij; in več kot polovica jih nima slovarja manj znanih besed. V sklopu oblika besedila izpostavljamo tri pomanjkljivosti: veliko učbenikov uporablja zeleno, rdečo in roza barvo tiska, ki otežuje zaznavanje in branje osebam z barvno slepoto; več kot polovica učbenikov ne upošteva levostranske poravnave in ustreznih razmikov med vrsticami; v tretjini učbenikov so potrebne izboljšave v kontrastu med besedilom in ozadjem. Sklop o jeziku in stilu pisanja je večinoma ustrezen. Izpostavljamo pogosto neustrezno uporabo prenesenih pomenov, ki niso neposredno povezani z učno snovjo. Nekaj priložnosti za izboljšave je tudi v sklopu analiz slikovnega gradiva in grafičnih ponazoritev. Izpostavljamo nedosledno rabo besedilnih opisov k slikam, ki je bila opažena pri polovici analiziranih učbenikov. Nadejamo se, da bodo kazalniki kakovosti, po končanih testiranjih, v pomoč državni komisiji pri potrjevanju učbenikov ter učiteljem pri izbiri učbenikov in drugih učnih gradiv.

**Ključne besede:** kazalniki kakovosti, učbeniki, osnovna šola, srednja šola

**Kazalo**

[Metodologija 1](#_Toc37273186)

[Opis vzorca in postopek zbiranja podatkov 1](#_Toc37273187)

[Postopek obdelave podatkov 3](#_Toc37273188)

[Analiza po sklopih 4](#_Toc37273189)

[Splošno in celostna struktura 4](#_Toc37273190)

[Oblika besedila 6](#_Toc37273191)

[Struktura besedila 8](#_Toc37273192)

[Jezik in stil pisanja 10](#_Toc37273193)

[Slikovno gradivo in grafične ponazoritve 12](#_Toc37273194)

[Sklepne ugotovitve 14](#_Toc37273195)

[Splošno in celostna struktura 14](#_Toc37273196)

[Oblika besedila 15](#_Toc37273197)

[Struktura besedila 16](#_Toc37273198)

[Jezik in stil pisanja 16](#_Toc37273199)

[Slikovno gradivo in grafične ponazoritve 16](#_Toc37273200)

[Literatura in viri 18](#_Toc37273201)

# Metodologija

## Opis vzorca in postopek zbiranja podatkov

Zbiranje podatkov je potekalo v januarju in februarju 2020. V poročilu so zbrani podatki o kakovosti 31 učbenikov za osnovno in srednje šole. Analiziranih je bilo 10 naravoslovnih, 6 družboslovnih in 15 učbenikov s področja humanistike (tabela 1). Pri tem je sodelovalo 20 učiteljev, ki vsakodnevno uporabljajo omenjene učbenike. Osem srednješolskih in enajst osnovnošolskih učiteljev. Sodelujoči učitelji so bili vnaprej seznanjeni s kazalniki. Pri analizi učbenikov so imeli tudi podporo strokovne skupine, ki je sodelovala pri zasnovi kazalnikov kakovosti učbenikov, verzija 1.0.

*Tabela 1. Podatki o analiziranih učbenikih*

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Naslov učbenika, avtorji, leto izdaje** | **Področje** | | **Osnovna šola /Srednja šola** |
| Pergar, S., Slemenjak, T. in Berc-Prah, D. (2016). *Barve jezika 1. Učbenik za slovenščino v 1. letniku gimnazij in srednjih strokovnih šol.* Ljubljana: Rokus Klett. | Humanistika | | Prvo triletje osnovne šole |
| Medved Udovič, V., Jamnik, T. in Ciber Gruden, J. (2011). *Kdo bo z nami šel v gozdiček? : berilo 3: za tretji razred osnovne šole.* Ljubljana: Mladinska knjiga. | Humanistika | | Prvo triletje osnovne šole |
| Saksida, I., Višček, S. in Plazar, J. (2017). *Zgodbe naše ulice: berilo za 2. razred osnovne šole.* Ljubljana: DZS. | Humanistika | | Prvo triletje osnovne šole |
| Kramarič, M., Kern, M., Pipan, M., Komadina, T. in Šinkovec, I. (2011). *Lili in Bine 1. Učbenik za slovenščino v 1. razredu osnovne šole.* Ljubljana: Rokus Klett. | Humanistika | | Prvo triletje osnovne šole |
| Kramarič, M. in Pipan, M. (2019*). Lili in Bine -**Novi prijatelji, Matematika 1. Samostojni delovni zvezek za matematiko v 1. razredu osnovne šole.* Ljubljana: Rokus Klett. | Naravoslovje | | Prvo triletje osnovne šole |
| Hergan, I., Biderman, S. in Pavlin, J. (2018). *Spoznavanje okolja 2. Učbenik za spoznavanje okolja v 2. razredu osnovne šole.* Ljubljana: Mladinska knjiga. | Naravoslovje, družboslovje | | Prvo triletje osnovne šole |
| Mirjanić, A. (2011*). Družba smo mi 5. Učbenik za družbo v 5. razredu osnovne šole.* Ljubljana: Rokus Klett. | Družboslovje | Drugo triletje osnovne šole | |
| Baloh, E., Kozel, L., Raztresen, M. in Stankovič, M. (2016). *Družba 5. Učbenik za družbo v 5. razredu osnovne šole.* Ljubljana: Mladinska knjiga. | Družboslovje | Drugo triletje osnovne šole | |
| Blažić, M. M., Kos, G., Meglič, D., Ritlop, N. in Vižintin, M. A. (2015). *Radovednih pet 4. Berilo za slovenščino - književnost v 4. razredu.* Ljubljana: Modrijan. | Humanistika | Drugo triletje osnovne šole | |
| Kapko, D., Berc Prah, D. in Jan, S. (2016). *Radovednih pet 4. Slovenščina 4. Učbenik za slovenščino v 4. razredu osnovne šole.* Ljubljana: Rokus Klett. | Humanistika | Drugo triletje osnovne šole | |
| Mihelač, B., Novosel, Š. D., Jenčič, S., Bočko, M. in Cajnar, B. (2017). *Reach for the stars 6. Učbenik za pouk angleščine v 6. razredu devetletne osnovne šole.* Ljubljana: DZS. | Humanistika | Drugo triletje osnovne šole | |
| Skela, J., Gvardjančič, A. in Marguč, D. (2009). *Touchstone 6. Učbenik za angleščino v 6. razredu osnovne šole.* Maribor: Založba Obzorja. | Humanistika | Drugo triletje osnovne šole | |
| Felda, D., Cotič, M., Benčina Smotlak, N., Pisk, M., Grželj, D., Vršič, V. in Bremec, B (2013). *Svet matematičnih čudes 5. Učbenik za matematiko v 5. razredu osnovne šole.* Ljubljana: DZS. | Naravoslovje | Drugo triletje osnovne šole | |
| Skribe Dimec, D., Gostinčar Blagotinšek, A., Florjančič, F. in Zajc, S. (2015). *Raziskujemo in gradimo 5. Učbenik z medpredmetnimi vsebinami za pouk naravoslovja in tehnike v 5. razredu osnovne šole.* Ljubljana: DZS. | Naravoslovje | Drugo triletje osnovne šole | |
| Verdev, H. (2015). *Raziskujem stari svet 7. Učbenik za geografijo v 7. razredu osnovne šole.* Ljubljana: Rokus Klett. | Družboslovje | Tretje triletje osnovne šole | |
| Kocjan Barle, M. in Žist, M. (2013). *Znanka ali uganka 9. Učbenik za slovenščino v 9. razredu osnovne šole.* Ljubljana: Modrijan. | Humanistika | Tretje triletje osnovne šole | |
| Krumpak, A. (2016). *Novi vek. Zgodovina za 8. Razred osnovne šole, učbenik.* Ljubljana: Modrijan. | Humanistika | Tretje triletje osnovne šole | |
| Smrdu, A. (2012). *Od atoma do molekule. Učbenik za kemijo v 8. razredu osnovne šole.* Ljubljana: Jutro. | Naravoslovje | Tretje triletje osnovne šole | |
| Robič, M., Berk, J. in Draksler, M. (2012). *Skrivnosti števil in oblik 8. Učbenik za matematiko v 8. razredu osnovne šole.* Ljubljana: Rokus Klett. | Naravoslovje | Tretje triletje osnovne šole | |
| Rozman, L., Sopotnik, M., Susman, K. in Devetak, I. (2018). *Dotik narave 7. Učbenik za naravoslovje v 7. razredu osnovne šole.* Ljubljana: Rokus Klett. | Naravoslovje | Tretje triletje osnovne šole | |
| Svečko, M. (2011). *Spoznavamo svoje telo. Učbenik za biologijo v 8. razredu osnovne šole.* Ljubljana: DZS. | Naravoslovje | Tretje triletje osnovne šole | |
| Kompare, A. … Škrabar, M. (2010). *Uvod v psihologijo. Učbenik za psihologijo v 2. letniku gimnazijskega in srednje tehniškega oz. strokovnega izobraževanja*. Ljubljana: DZS. | Družboslovje | Srednja šola | |
| Kompare, A., Stražišar, M., Dogša, I., Vec, T. in Curk, J. (2011). *PSIHOLOGIJA: spoznanja in dileme. Učbenik za psihologijo v 4. letniku gimnazijskega izobraževanja.* Ljubljana: DZS. | Družboslovje | Srednja šola | |
| Senegačnik, J. (2015). *Svet: geografija za 2. letnik gimnazij.* Ljubljana: Modrijan. | Družboslovje | Srednja šola | |
| Evans, V. in Dooley, J. (2013). *On Screen B2.Učbenik za angleški jeziik*. DZS-EPC. | Humanistika | Srednja šola | |
| Cerrolaza Aragon, M., Cerrolaza Gili, O. in Loovet Barquero, B. (2011). *Pasaporte Compilado A.* DZS-EPC. | Humanistika | Srednja šola | |
| Kavka, D., Rugel, M., Šparovec, J. in Pavlič, G. (2014).*Tempus novum, matematika za gimnazije. Učbenik za matematiko za gimnazijsko izobraževanje.* Ljubljana: Modrijan. | Humanistika | Srednja šola | |
| Funk, H., Kuhn, C. in Demme, S. (2005). *Studio d A1, Deutsch als Fremdsprache: Kurs- und Übungsbuch.* Berlin: Conrelsen*.* | Humanistika | Srednja šola | |
| Kvas, J. (2007). *Mlada obzorja, književnost 3. Učbenik za slovenščino za 3. letnik srednjega poklicnega izobraževanja.* Ljubljana: DZS. | Humanistika | Srednja šola | |
| Graunar, M., Podlipnik, M. in Cvirn Pavlin, T. (2019). *Kemija za gimnazije 3, Učbenik za organsko kemijo.* Ljubljana: DZS. | Naravoslovje | Srednja šola | |
| Mohorič, A., Babič, V. in De Cecco, M. (2014). *Fizika 3, Učbenik za fiziko v 3. letniku gimnazij in štiriletnih strokovnih šol*. Ljubljana: Mladinska knjiga. | Naravoslovje | Srednja šola | |

Skupina strokovnjakov projekta KaUč je oblikovala kazalnike kakovosti učbenikov, s katerimi je možno analizirati ustreznost učbenikov. Najprej je bil izveden obsežen pregled literature, ki obravnava kazalnike kakovosti učbenikov. Na osnovi pregleda so bili oblikovani kazalniki kakovosti učbenikov, verzija 1.0 (2019), ki upoštevajo tudi potrebe učencev in dijakov s specifičnimi učnimi težavami. Oblikovane kriterije lahko uporabljajo učitelji, da iz množice učbenikov lažje izberejo kakovosten učbenik. Nadejamo pa se, da bodo kazalniki, po končanih testiranjih, v pomoč pri potrjevanju učbenikov na nacionalni ravni.

Ocenjevalci so posamezni kriterij ocenjevali po strukturirani lestvici z ocenami od 1 do 4. Ocena 1 je na lestvici najslabša in opredeljuje kriterij kot nikoli uporabljen, neustrezen, neočiten oziroma nejasen. Naslednja je ocena 2, ki kriterij opredeljuje kot včasih uporabljen, delno jasen, delno očiten oziroma delno ustrezen. Ocena 3 opredeljuje kriterij kot večinoma jasen, večinoma očiten oziroma večinoma ustrezen. Najboljša je ocena 4, ki opredeljuje, da se kriterij vedno pojavlja oziroma je popolnoma jasen, očiten in ustrezen. Vprašalnik vsebuje tudi prazno polje ob vsaki trditvi, kamor lahko ocenjevalec zapiše svoj komentar o ustreznosti in polje, kjer lahko zapiše primer oziroma priloži fotografijo iz učbenika.

Kazalniki kakovosti učbenikov, verzija 1.0, so v prilogi poročila.

## Postopek obdelave podatkov

Podatki so obdelani na nivoju deskriptivne statistike. Pri tem smo uporabili frekvenčno distribucijo (f, f %) atributivnih spremenljivk. Podatki so predstavljeni tabelarično.

# Analiza po sklopih

## Splošno in celostna struktura

Iz tabele 2 je razvidno, da skoraj polovica ocenjevalcev (45,2 %) meni, da je papir neustrezne debeline, ker omogoča presevanja besedila z druge strani. Več kot polovica (54,8 %) analiziranih učbenikov ima matiran papir, ki se ne blešči, medtem ko jih ima kar osem (25,8 %) neustrezen papir, ki se blešči in po mnenju učiteljev, moti branje. Glede barve papirja so mnenja nekako porazdeljena, največ analiziranih učbenikov (35,5 %) ima ustrezen papir svetle, pastelne barve, kar 45,1 % analiziranih učbenikov pa ima uporabljene svetle, pastelne barve le včasih oziroma nikoli. V nekaterih učbenikih se pojavlja kombinacija bele in pastelne barve.

Več kot štiri petine (83,9 %) analiziranih učbenikov ima po mnenju ocenjevalcev pregledno kazalo vsebine. Nekaj več kot polovica (54,8 %) jih nima abecednega kazala glavnih pojmov.

Slaba polovica (48,4 %) analiziranih učbenikov ima vključeno pregledno predstavitveno poglavje učbenika, kjer so jasno razloženi sestavni deli posameznih poglavij in učbenika na sploh, četrtina učbenikov ima delno vključeno predstavitveno poglavje, slaba tretjina (29,0 %) pa tega poglavja nima. Eden izmed ocenjevalcev meni, da to poglavje ni potrebno, če je učbenik jasno in sistematično strukturiran.

V skoraj polovici analiziranih učbenikov (45,2 %) so na koncu vsakega poglavja vprašanja za ponavljanje, ki učencu ali dijaku omogočijo učinkovito ponovitev bistvenih informacij in ga spodbudijo h kritičnemu razmisleku o prebranem. V več kot polovici (54,8 %) pregledanih učbenikov ni vprašanj, ki bi bila drugače označena z namenom, da njihov odgovor lahko učenec ali dijak poišče v priloženem kontekstu v primerjavi s tistimi, za katera je odgovor potrebno poiskati drugje, zunaj učbenika.

Skoraj polovica (48,4 %) analiziranih učbenikov ima na začetku poglavja jasne in izčrpne uvode (v okvirčku, kot miselni vzorec …), medtem ko jih 41,9 % opaža, da na koncu poglavja v učbeniku ni izčrpnih povzetkov (v okvirčku, miselnem vzorcu …).

Skoraj polovica (48,4 %) analiziranih učbenikov ima v besedilu nove izraze in pojme posebej označene in razložene v kontekstu med besedilom, 41,9 % ocenjevalcev pa trdi, da novi izrazi in pojmi niso posebej označeni oziroma razloženi v slovarčku in prav tako niso posebej označeni in razloženi s sopomenkami (58,1 %). V dvanajstih učbenikih (38,7 %) so ključne informacije znotraj posameznih poglavij zapisane v okvirčkih oziroma so jasno ločene od ostalih informacij.

*Tabela 2. Podatki sklopa Splošno in celostna struktura*

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Kazalnik** | **1** | | **2** | | **3** | | **4** | | ***M*** | ***SD*** |
| ***ƒ*** | ***ƒ(%)*** | ***ƒ*** | ***ƒ(%)*** | ***ƒ*** | ***ƒ(%)*** | ***ƒ*** | ***ƒ(%)*** |
| Papir je ustrezne debeline, da onemogoča presevanje besedila z druge strani. | 14 | 45,2 | 3 | 9,7 | 4 | 12,9 | 10 | 32,3 | 2,32 | 1,35 |
| Papir je matiran, se ne blešči. | 8 | 25,8 | 3 | 9,7 | 3 | 9,7 | 17 | 54,8 | 2,94 | 1,31 |
| Papir je svetle, pastelne barve (ni bele barve). | 5 | 16,1 | 9 | 29,0 | 6 | 19,4 | 11 | 35,5 | 2,74 | 1,12 |
| Učbenik ima pregledno kazalo vsebine. |  |  |  |  | 4 | 12,9 | 26 | 83,9 | 3,87 | 0,35 |
| Učbenik ima abecedno kazalo glavnih pojmov. | 17 | 54,8 |  |  |  |  | 14 | 45,2 | 2,36 | 1,52 |
| Vključeno je pregledno predstavitveno poglavje učbenika, kjer so jasno razloženi sestavni deli posameznih poglavij in učbenika na sploh. | 9 | 29,0 | 2 | 6,5 | 5 | 16,1 | 15 | 48,4 | 2,84 | 1,32 |
| Na koncu poglavja so vprašanja za ponavljanje, ki učencu omogočijo učinkovito ponovitev bistvenih informacij in ga spodbudijo h kritičnem razmisleku o prebranem. | 4 | 12,9 | 5 | 16,1 | 8 | 25,8 | 14 | 45,2 | 3,03 | 1,08 |
| Vprašanja, na katera je odgovor mogoče poiskati v priloženem besedilu, so označena drugače kot tista, za katera je odgovor treba poiskati drugje, zunaj učbenika. | 17 | 54,8 | 2 | 6,5 | 3 | 9,7 | 9 | 29,0 | 2,13 | 1,36 |
| V učbeniku so na začetku poglavja jasni in izčrpni uvodi (v okvirčku, miselnem vzorcu...). | 5 | 16,1 | 6 | 19,4 | 5 | 16,1 | 15 | 48,4 | 2,97 | 1,17 |
| V učbeniku so na koncu poglavja izčrpni povzetki (v okvirčku, miselnem vzorcu …). | 13 | 41,9 | 3 | 9,7 | 5 | 16,1 | 10 | 32,3 | 2,39 | 1,33 |
| V učbeniku so v besedilu novi izrazi in pojmi posebej označeni in razloženi v kontekstu med besedilom. | 6 | 19,4 | 8 | 25,8 | 2 | 6,5 | 15 | 48,4 | 2,84 | 1,24 |
| V učbeniku so v besedilu novi izrazi in pojmi posebej označeni in razloženi v slovarčku. | 13 | 41,9 | 5 | 16,1 | 5 | 16,1 | 8 | 25,8 | 2,26 | 1,26 |
| V učbeniku so v besedilu novi izrazi in pojmi posebej označeni in razloženi s sopomenkami. | 18 | 58,1 | 3 | 9,7 | 6 | 19,4 | 4 | 12,9 | 1,87 | 1,15 |
| V učbeniku se barvno poudarjeni ali odebeljeni pojmi v samem besedilu ujemajo s povzetkom na koncu poglavja. | 13 | 41,9 | 4 | 12,9 | 5 | 16,1 | 9 | 29,0 | 2,32 | 1,30 |
| V učbeniku so ključne informacije znotraj posameznih poglavij zapisane v okvirčkih oz. so jasno ločene od ostalih informacij. | 1 | 3,2 | 6 | 19,4 | 12 | 38,7 | 12 | 38,7 | 3,13 | 0,85 |

## Oblika besedila

Iz tabele 3 je razvidno, da je v kar 71 % analiziranih učbenikov uporabljena enostavna pisava, ki je enakomerna in neserifna, prav tako pa ni uporabljen podčrtan tisk (71 %). V nekaj več kot polovici (58,1 %) teh učbenikov je velikost uporabljene pisave med 12 in 14, kar omogoča lažjo berljivost. Polovica učbenikov (48,4 %) ima večinoma uporabljene le male tiskane črke, medtem ko so ocenjevalci ocenili, da so naslovi poglavij in podpoglavij napisani z malimi tiskanimi črkami v tretjini ocenjenih učbenikov (35,5 %), za polovico (48,4 %) teh učbenikov pa to drži le včasih oziroma sploh ne drži.

Slabi dve tretjini (61,3 %) učbenikov imata na posamezni strani uporabljeni največ dve različni obliki pisave (npr. eno pisavo za naslov, drugo pisavo pa za preostalo vsebino). Ocenjevalci so v veliki večini (93,5 %) potrdili, da so v ocenjenih učbenikih v poglavjih bistvene informacije in ključne besede poudarjene z okrepljenim tiskom ali obarvanim tiskom ali oboje hkrati. Prav tako drži, da je skoraj v vseh učbenikih (93,5 %) velikost pisave naslovov za 20 % večja od pisave preostalega besedila. V polovici (48,4 %) ocenjenih učbenikov je tisk v zeleni in roza barvi, ki otežuje branje osebam z barvno slepoto. Dve tretjini (67,7 %) analiziranih učbenikov nima jasno ločenih vključenih spletnih povezav do naslovov in ostalega besedila, več kot polovica (61,3 %) analiziranih učbenikov pa med vrsticami nima razmika 1,5, pri 32,3 % učbenikov pa je bilo ugotovljeno, da je vedno uporabljen razmik med vrsticami 1,5.

Ocenjevalci se v večji meri (93,5 %) strinjajo, da je v ocenjenih učbenikih razmik med naslovom in novim odstavkom večji od razmika med vrsticami ter da so v učbeniku jasni in dovolj veliki razmiki med posameznimi temami. V polovici (51,6 %) analiziranih učbenikov je uporabljen ustrezen kontrast med ozadjem in besedilom, kar pomeni, da je besedilo temne barve na svetlejšem, vendar ne belem ozadju. V več kot polovici analiziranih učbenikov (58,1 %) je ozadje besedila vedno enobarvno, brez vzorcev, slik ali drugih motečih elementov, v eni tretjini učbenikov (32,3 %) pa to velja večinoma. V dveh petinah (41,9 %) učbenikov je uporabljena levostranska poravnava besedila. Opazimo lahko, da se v veliki večini analiziranih učbenikov (83,9 %) povedi v besedilu večinoma nikoli ne začnejo na koncu vrstice, pri 16% pregledanih učbenikov pa se to pogosto pojavlja.

*Tabela 3. Podatki sklopa Oblika besedila*

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Kazalnik** | **1** | | **2** | | **3** | | **4** | | ***M*** | ***SD*** |
| ***ƒ*** | ***ƒ(%)*** | ***ƒ*** | ***ƒ(%)*** | ***ƒ*** | ***ƒ(%)*** | ***ƒ*** | ***ƒ(%)*** |
| V učbeniku je oblika pisave enostavna, enakomerna, neserifna (npr. Arial, Comic Sans, Verdana, Tahoma, Century Gothic, Trebuchet, Calibri, Open Sans). | 1 | 3,2 | 3 | 9,7 | 5 | 16,1 | 22 | 71,0 | 3,55 | 0,81 |
| Velikost pisave je med 12 in 14 (kar omogoča lažjo berljivost). |  |  | 3 | 9,7 | 10 | 32,3 | 18 | 58,1 | 3,48 | 0,68 |
| V besedilu ni poševnega tiska. | 1 | 3,3 | 7 | 23,3 | 12 | 40 | 10 | 33,3 | 3,10 | 0,91 |
| V besedilu ni podčrtanega tiska. | 1 | 3,2 | 3 | 9,7 | 5 | 16,1 | 22 | 71,0 | 3,55 | 0,81 |
| Besedilo v učbeniku je napisano le z malimi tiskanimi črkami (razen rabe velike začetnice). | 1 | 3,2 | 3 | 9,7 | 15 | 48,4 | 12 | 38,7 | 3,23 | 0,76 |
| Naslovi poglavij in podpoglavij so napisani z malimi tiskanimi črkami. | 10 | 32,3 | 5 | 16,1 | 5 | 16,1 | 11 | 35,5 | 2,55 | 1,29 |
| V učbeniku sta na posamezni strani uporabljeni največ dve različni obliki pisave (npr. ena oblika za naslov, druga za preostalo vsebino). |  |  | 3 | 9,7 | 9 | 29,0 | 19 | 61,3 | 3,52 | 0,68 |
| V učbeniku so v poglavjih bistvene informacije in ključne besede poudarjene z okrepljenim tiskom ali obarvanim tiskom ali oboje hkrati. |  |  |  |  | 2 | 6,5 | 29 | 93,5 | 3,94 | 0,25 |
| V učbeniku je velikost pisave naslovov za najmanj 20 % večja od pisave preostalega besedila. |  |  | 1 | 3,2 | 1 | 3,2 | 29 | 93,5 | 3,90 | 0,40 |
| V učbeniku ni tiska v zeleni in roza/rdeči barvi (otežuje branje osebam z barvno slepoto). | 3 | 9,7 | 12 | 38,7 | 9 | 29,0 | 7 | 22,6 | 2,65 | 0,95 |
| V učbeniku se v besedilo vključene spletne povezave vizualno ločijo od naslovov in ostalega besedila. | 21 | 67,7 | 1 | 3,2 | 2 | 6,5 | 5 | 16,1 | 1,63 | 1,22 |
| V učbeniku je razmik med vrsticami 1,5. | 14 | 45,2 | 5 | 16,1 | 2 | 6,5 | 10 | 32,3 | 2,26 | 1,34 |
| V učbeniku je razmik med naslovom in novim odstavkom večji od razmika med vrsticami. | 1 | 3,2 |  |  | 1 | 3,2 | 29 | 93,5 | 3,87 | 0,56 |
| V učbeniku so jasni, dovolj veliki razmiki med posameznimi temami. |  |  |  |  | 2 | 6,5 | 29 | 93,5 | 3,94 | 0,25 |
| V učbeniku je ustrezen kontrast med ozadjem in besedilom (besedilo je temne barve na svetlejšem (ne belem) ozadju). | 1 | 3,2 | 9 | 29,0 | 5 | 16,1 | 16 | 51,6 | 3,16 | 0,97 |
| V učbeniku je ozadje besedila enobarvno, brez vzorcev, slik ali drugih motečih elementov. | 2 | 6,5 | 1 | 3,2 | 10 | 32,3 | 18 | 58,1 | 3,42 | 0,85 |
| V učbeniku je levostranska poravnava besedila. | 4 | 12,9 | 6 | 19,4 | 8 | 25,8 | 13 | 41,9 | 2,97 | 1,08 |
| V učbeniku se povedi v besedilu nikoli ne začnejo na koncu vrstice. | 1 | 3,2 | 4 | 12,9 | 16 | 51,6 | 10 | 32,3 | 3,13 | 0,76 |

## Struktura besedila

V večji meri (80,6 %) se ocenjevalci učbenikov strinjajo, da je v učbenikih uporabljena splošna struktura besedila jasna, informacije so hierarhično predstavljene, da učenčevo pozornost usmerijo na ključne ideje, informacije, tudi s pomočjo oblike in velikosti pisave (tabela 4). Prav tako ima večina učbenikov (90,3 %) posamezna besedila predstavljena v tabelah, alinejah, oštevilčena, zapisana v obliki seznama, zapisana v okvirčkih ali prikazana v različnih grafičnih prikazih. Večinoma se strinjajo (74,2 %), da je besedilo v analiziranih učbenikih razporejeno v logičnem zaporedju, kjer si informacije sledijo od splošnih k bolj specifičnim, od znanih k novim/neznanim, od preprostih h kompleksnejšim in tako dalje. Večina (90,3 %) ocenjevalcev trdi, da so posamezna besedila predstavljena v tabelah, alinejah, oštevilčena, zapisana v obliki seznama ali pa v okvirčkih, grafičnih prikazih itd.

Skoraj vsi analizirani učbeniki (90,3 %) imajo učno vsebino razdeljeno na smiselna poglavja, poglavja pa si pri večini sledijo v logičnem vrstnem redu. Enak delež ocenjevalcev se strinja, da so v učbeniku znotraj poglavij daljša besedila členjena na podnaslove, ki besedilo smiselno razdelijo in omogočajo lažjo orientacijo. Postavitev znotraj poglavij v učbeniku je konsistentna po mnenju ocenjevalcev v 77,4 % analiziranih učbenikov.

Analiza kakovosti učbenikov kaže, da so naslovi in podnaslovi poglavij pomensko močni in prispevajo k razumevanju besedila pri večini učbenikov (90,3 %), odstavki znotraj poglavij pa si pri večini učbenikov (93,5 %) sledijo v logičnem zaporedju in se med seboj smiselno povezujejo.

Slaba polovica učbenikov (48,4 %) je takšnih, kjer so odstavki v besedilu posameznih poglavij med seboj ločeni s presledki, četrtina (25,8 %) učbenikov pa tega nima. Da so odstavki v učbeniku ustrezno kratki (med 5 in 7 vrstic) se strinja 77,4 % ocenjevalcev, preostali (22,6 %) pa se s tem delno strinjajo. Dobra polovica (58,1 %) učbenikov je takih, kjer v učbeniku dolžina vrstic besedila ne presega 80 znakov, pri tretjini (29,0 %) večinoma ne presega 80 znakov , pri 9,7 % pregledanih učbenikov pa le včasih.

*Tabela 4. Podatki sklopa Struktura besedila*

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Kazalnik** | **1** | | **2** | | **3** | | **4** | | ***M*** | ***SD*** |
| ***ƒ*** | ***ƒ(%)*** | ***ƒ*** | ***ƒ(%)*** | ***ƒ*** | ***ƒ(%)*** | ***ƒ*** | ***ƒ(%)*** |
| V učbeniku je splošna struktura besedila jasna in pregledna, informacije so hierarhično predstavljene, da učenčevo pozornost usmerijo na ključne ideje, informacije, tudi s pomočjo oblike in velikosti pisave (naslovi in podnaslovi so večji od ostalega besedila, ključne informacije so odebeljene ali barvno označene…). |  |  | 3 | 9,7 | 3 | 9,7 | 25 | 80,6 | 3,71 | 0,64 |
| V učbeniku so posamezna besedila predstavljena v tabelah, alinejah, oštevilčena, zapisana v obliki seznama (npr. prednosti in slabosti, podobnosti in razlik…), zapisana v okvirčkih ali prikazana v različnih grafičnih prikazih (za nazornejšo predstavitev informacij, poudarek bistvenih informacij…). |  |  | 3 | 9,7 | 8 | 25,8 | 20 | 64,5 | 3,55 | 0,68 |
| Besedilo je razporejeno v logičnem zaporedju (informacije si sledijo od splošnih k bolj specifičnim, od znanih k novim/neznanim, od preprostih h kompleksnejšim…). |  |  | 2 | 6,5 | 6 | 19,4 | 23 | 74,2 | 3,68 | 0,60 |
| V učbeniku je učna vsebina razdeljena na smiselna poglavja. |  |  |  |  | 3 | 9,7 | 28 | 90,3 | 3,90 | 0,30 |
| V učbeniku si poglavja sledijo v logičnem vrstnem redu. |  |  |  |  | 3 | 9,7 | 28 | 90,3 | 3,90 | 0,30 |
| V učbeniku so znotraj poglavij daljša besedila členjena na podnaslove, ki besedilo smiselno razdelijo in omogočajo lažjo orientacijo. | 1 | 3,2 |  |  | 2 | 6,5 | 28 | 90,3 | 3,84 | 0,58 |
| V učbeniku je postavitev znotraj poglavij konsistentna. |  |  | 3 | 9,7 | 4 | 12,9 | 24 | 77,4 | 3,68 | 0,65 |
| V učbeniku so naslovi in podnaslovi poglavij pomensko močni (napovedo glavno temo sledečega besedila) in prispevajo k razumevanju vsebine. |  |  | 1 | 3,2 | 2 | 6,5 | 28 | 90,3 | 3,87 | 0,43 |
| V učbeniku so odstavki v besedilu posameznih poglavij kratki (med 5 in 7 vrstic). |  |  | 7 | 22,6 | 12 | 38,7 | 12 | 38,7 | 3,16 | 0,78 |
| V učbeniku so odstavki v besedilu posameznih poglavij med seboj ločeni s presledki. | 5 | 16,1 | 3 | 9,7 | 8 | 25,8 | 15 | 48,4 | 3,07 | 1,12 |
| V učbeniku so odstavki znotraj poglavij sledijo v logičnem zaporedju in se med seboj smiselno povezujejo. |  |  |  |  | 2 | 6,5 | 29 | 93,5 | 3,94 | 0,25 |
| V učbeniku dolžina vrstic besedila ne presega 80 znakov (najboljše med 60 in 70 znaki). |  |  | 3 | 9,7 | 9 | 29,0 | 18 | 58,1 | 3,50 | 0,68 |

## Jezik in stil pisanja

Iz tabele 5 je razvidno, da 90,4 % ocenjevalcev trdi, da je v pregledanih učbenikih dolžina povedi večinoma med 15 in 20 besed. Razvidno je, da skupaj 64,5 % ocenjevalcev meni, da so povedi v pregledanih učbenikih enostavne in direktne, z minimalno uporabo veznikov, medtem ko kar 35,5 % učbenikov včasih nima uporabljenih enostavnih in direktnih povedi. Večina ocenjevalcev (90,3 %) meni, da je v učbeniku uporabljena enostavna stavčna skladnja, ki omogoča dobro razumevanje, trije učbeniki (9,7 %) pa imajo enostavno stavčno skladnjo uporabljeno le včasih.

Zelo veliko ocenjevalcev (83,9 %) trdi, da učbenik, ki so ga analizirali ne vsebuje dvojnega zanikanja in, da je učna vsebina predstavljena jedrnato, brez dolgih in zapletenih odstavkov (80,7 %). V veliki večini (77,4 %) teh učbenikov prevladuje v besedilu uporaba tvorne oblike glagola. Pri skoraj vseh analiziranih učbenikih (96,8 %) je nedvoumna raba zaimkov. Minimalna raba prenesenih pomenov, metafor, ki niso neposredno povezane z učno snovjo je v večini učbenikov (93,5 %).

V nekaj več kot polovici analiziranih učbenikov (58,1 %) je minimalna uporaba kratic, okrajšav, žargona in tujk, lahko pa opazimo, da kar 25,8 % učbenikov po mnenju ocenjevalcev nima za uporabljene kratice, okrajšave, žargon, tujke ali strokovne termine na voljo jasne razlage, tudi v slovarju. Jasno razlago ima le 38,7 % analiziranih učbenikov.

Opazimo lahko, da skoraj pri polovici analiziranih učbenikov (45,2 %) v primeru uporabe prenesenih pomenov ni ponujene njihove jasne razlage, medtem ko pri 41,9 % učbenikov jasna razlaga je ponujena. Je pa pri 77,4 % učbenikov razlaga konceptov podprta z realnimi življenskimi primeri, ki jih lahko učenci povežejo s svojimi izkušnjami.

V večini (87,1 %) učbenikov so navodila jasno podana, zahtevnost besedila pa je primerna starostni stopnji učbenikov (90,3 %), razlage in primeri pa so večinoma jasni in razumljivi (90,4 %). Pri 83,9 % analiziranih učbenikih so definicije večinoma podane in razložene v kontekstu ter preproste za razumevanje.

*Tabela 5. podatki sklopa Jezik in stil pisanja*

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Kazalnik** | **1** | | **2** | | **3** | | **4** | | ***M*** | ***SD*** |
| ***ƒ*** | ***ƒ(%)*** | ***ƒ*** | ***ƒ(%)*** | ***ƒ*** | ***ƒ(%)*** | ***ƒ*** | ***ƒ(%)*** |
| V učbeniku je dolžina povedi med 15 in 20 besed. |  |  | 3 | 9,7 | 18 | 58,1 | 10 | 32,3 | 3,23 | 0,62 |
| V učbeniku so povedi enostavne (enostavčne) in direktne, z minimalno uporabo veznikov. |  |  | 11 | 35,5 | 13 | 41,9 | 7 | 22,6 | 2,87 | 0,76 |
| V učbeniku je uporabljena enostavna stavčna skladnja, ki omogoča dobro razumevanje (brez uporabe izjemno zahtevnih strokovnih besed, katerih pomen je nepojasnjen). |  |  | 3 | 9,7 | 11 | 35,5 | 17 | 54,8 | 3,45 | 0,68 |
| V učbeniku je učna vsebina predstavljena jedrnato, brez dolgih in zapletenih odstavkov. | 1 | 3,2 | 5 | 16,1 | 10 | 32,3 | 15 | 48,4 | 3,26 | 0,86 |
| V učbeniku povedi ne vsebujejo dvojnega zanikanja. | 2 | 6,5 | 1 | 3,2 | 2 | 6,5 | 26 | 83,9 | 3,68 | 0,83 |
| V učbeniku prevladuje v besedilu uporaba tvorne oblike glagola (npr.: Učenci so naredili nalogo. – tvorna oblika, namesto: Naloga je bila narejena. – trpna oblika). |  |  |  |  | 7 | 22,6 | 24 | 77,4 | 3,78 | 0,43 |
| V učbeniku je nedvoumna raba zaimkov. |  |  |  |  | 1 | 3,2 | 30 | 96,8 | 3,97 | 0,18 |
| V učbeniku je minimalna uporaba kratic, okrajšav, žargona, tujk. |  |  | 2 | 6,5 | 11 | 35,5 | 18 | 58,1 | 3,52 | 0,63 |
| V učbeniku je za uporabljene kratice, okrajšave, žargon, tujke, strokovne termine, neznane izraze na voljo jasna razlaga, tudi v slovarju. | 8 | 25,8 | 9 | 29,0 | 2 | 6,5 | 12 | 38,7 | 2,58 | 1,26 |
| V učbeniku je minimalna raba prenesenih pomenov, metafor, ki niso neposredno povezane z učno snovjo. |  |  | 1 | 3,2 | 1 | 3,2 | 29 | 93,5 | 3,90 | 0,40 |
| V učbeniku je v primeru uporabe prenesenih pomenov ponujena njihova jasna razlaga. | 14 | 45,2 | 3 | 9,7 |  |  | 13 | 41,9 | 2,32 | 1,49 |
| V učbeniku je razlaga konceptov podprta z realnimi življenjskimi primeri, ki jih lahko učenci povežejo s svojimi izkušnjami. |  |  | 2 | 6,5 | 5 | 16,1 | 24 | 77,4 | 3,71 | 0,59 |
| V učbeniku so definicije podane in razložene v kontekstu ter učencem preproste za razumevanje. | 1 | 3,2 | 4 | 12,9 | 7 | 22,6 | 19 | 61,3 | 3,42 | 0,85 |
| V učbeniku so razlage in primeri jasni in razumljivi. |  |  | 3 | 9,7 | 10 | 32,3 | 18 | 58,1 | 3,48 | 0,68 |
| V učbeniku so navodila jasno podana. | 1 | 3,2 |  |  | 3 | 9,7 | 27 | 87,1 | 3,81 | 0,60 |
| V učbeniku je zahtevnost besedila primerna starostni stopnji učencev. |  |  | 3 | 9,7 | 7 | 22,6 | 21 | 67,7 | 3,58 | 0,67 |

## Slikovno gradivo in grafične ponazoritve

V vseh učbenikih je besedilo dopolnjeno s slikovnim gradivom: fotografijami, slikami, grafi diagrami, prikazi, zemljevidi, tabelami in podobnim. Ocenjevalci so si enotni, da v učbeniku nebesedni oziroma slikovni deli pripomorejo k boljšemu razumevanju vsebine in da analizirani učbeniki vsebujejo vsebini primerne in avtentične nebesedne dele (zemljevidi, tabele, grafi, diagrami itd.).

Iz tabele 6 je razvidno, da so nebesedni deli večinoma primernih velikosti, da so jasni in pregledni in da ne vsebujejo nepotrebnih podrobnosti, ki bi motile učenčevo pozornost. Prav tako, se večinoma strinjajo, da je v učbeniku postavitev vizualnih, grafičnih ponazoritev logična, tako, da ustrezno podpirajo informacije, podane v besedilu in ne ovirajo branja.

Pri trditvi, da je v učbeniku slikovno gradivo in druge grafične vsebine opremljeno s kratkimi opisi, razlago njihove vsebine (npr. legenda in razlaga simbolov pri zemljevidu, opis pod fotografijami ...) lahko opazimo, da se 12,9 % ocenjevalcev s to trditvijo ne strinja, nekaj več 16,1 % jih meni, da ta trditev drži včasih, 19,4 % jih meni, da drži večinoma, polovica ocenjevalcev (51,6 % ) pa se s to trditvijo popolnoma strinja.

Opisi slikovnega gradiva se nahajajo pod slikovnim gradivom pri 64,5 % analiziranih učbenikov, pri 12,9 % teh opisov ni pod slikovnim gradivom, pri 35,5 % učbenikov pa se opisi pojavijo včasih oziroma delno.

V polovici analiziranih učbenikov (48,4 %) so uporabljeni simboli in druge grafične oznake za lažjo orientacijo v učbeniku/besedilu, katerih pomen je jasno predstavljen v dodani legendi. Opaziti pa je, da pri kar 25,8 % analiziranih učbenikih teh simbolov ni, pri 9,7 % učbenikih pa se simboli pojavijo včasih oziroma delno.

Nazorni diagrami za pojasnjevanje postopkov in razlago so vedno uporabljeni le pri tretjini (29,0 %) analiziranih učbenikov, pri kar 45,2 % pa nazornih diagramov ni nikoli uporabljenih.

*Tabela 6. podatki sklopa Slikovno gradivo in grafične ponazoritve*

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Kazalnik** | **1** | | **2** | | **3** | | **4** | | ***M*** | ***SD*** |
| ***ƒ*** | ***ƒ(%)*** | ***ƒ*** | ***ƒ(%)*** | ***ƒ*** | ***ƒ(%)*** | ***ƒ*** | ***ƒ(%)*** |
| V učbeniku je besedilo dopolnjeno s slikovnim gradivom (fotografije, slike, grafi, diagrami, prikazi, zemljevidi, tabele …). |  |  |  |  | 3 | 9,7 | 28 | 90,3 | 3,90 | 0,30 |
| V učbeniku nebesedni oz. slikovni deli pripomorejo k boljšemu razumevanju vsebine. |  |  |  |  | 10 | 32,3 | 21 | 67,7 | 3,68 | 0,48 |
| V učbeniku so nebesedni deli (zemljevidi, tabele, grafi, diagrami idr.) primerni vsebini in avtentični. |  |  |  |  | 2 | 6,5 | 29 | 93,5 | 3,94 | 0,25 |
| V učbeniku je slikovno gradivo in druge grafične vsebine opremljeno s kratkimi opisi, razlago njihove vsebine (npr. legenda in razlaga simbolov pri zemljevidu, opis pod fotografijami …). | 4 | 12,9 | 5 | 16,1 | 6 | 19,4 | 16 | 51,6 | 3,10 | 1,11 |
| V učbeniku so nebesedni deli primernih velikosti. |  |  |  |  | 9 | 29,0 | 22 | 71,0 | 3,71 | 0,46 |
| V učbeniku so nebesedni deli jasni in pregledni. |  |  | 1 | 3,2 | 7 | 22,6 | 23 | 74,2 | 3,71 | 0,53 |
| V učbeniku so nebesedni deli brez nepotrebnih podrobnosti, ki bi motile učenčevo pozornost |  |  |  |  | 8 | 25,8 | 23 | 74,2 | 3,74 | 0,44 |
| V učbeniku je postavitev vizualnih, grafičnih ponazoritev logična, tako, da ustrezno podpirajo informacije, podane v besedilu in ne ovirajo branja. |  |  |  |  | 10 | 32,3 | 21 | 67,7 | 3,68 | 0,48 |
| V učbeniku se opisi slikovnega gradiva nahajajo pod slikovnim gradivom. | 4 | 12,9 | 11 | 35,5 | 4 | 12,9 | 12 | 38,7 | 2,78 | 1,12 |
| Uporabljeni so simboli in druge grafične oznake za lažjo orientacijo v učbeniku/besedilu, katerih pomen je jasno predstavljen v dodani legendi. | 8 | 25,8 | 3 | 9,7 | 5 | 16,1 | 15 | 48,4 | 2,87 | 1,28 |
| Za razlago, pojasnjevanje postopkov so uporabljeni nazorni diagrami njihovega poteka. | 14 | 45,2 | 3 | 9,7 | 5 | 16,1 | 9 | 29,0 | 2,29 | 1,32 |

# Sklepne ugotovitve

V sklepnih ugotovitvah komentiramo kazalnike kakovosti, kjer so učitelji v analiziranih učbenikih pogosteje zaznali pomanjkljivosti - najmanj 30% učbenikov ima pomanjkljivosti (vsota odgovora 1 (nikoli) in 2 (včasih) presegla 30 % vseh pregledanih učbenikov). Sklepne ugotovitve so komentirane po sklopih analize kakovosti učbenikov. S komentarji želimo opozoriti, kje imajo trenutno veljavni učbeniki za osnovno in srednje šole največ prostora za izboljšave.

## Splošno in celostna struktura

Analiza izbranih učbenikov je pokazala, da več kot polovica (54, 9 %) učbenikov ni tiskana na papir ustrezne debeline, ki bi onemogočal presevanje besedila z druge strani (Dyslexia Style Guide 2018: Creating Dyslexia Friendly Content, 2018). Omenjeni učbeniki so tiskani na pretanek papir, ki omogoča presevanje, kar je pri branju in učenju moteče ter zmanjšuje berljivost (Raduly-Zorgo idr.., 2010).

Več kot tretjina učbenikov (35,5 %) je natisnjena na bleščečem papirju. Strokovnjaki svetujejo uporaba matiranega papirja (Dyslexia Style Guide 2018: Creating Dyslexia Friendly Content, 2018), saj nebleščeča bralna podlaga zmanjša kontrast, besedilo pa tako postane dostopnejše tudi posameznikom s težavami pri branju. Odsevi pri sijočem oziroma bleščečem papirju razbijajo besedilo, kar otežuje branje (Raduly-Zorgo idr., 2010).

Kar 14 učbenikov (45,1 %) je natisnjenih na belem papirju. Besedilo zapisano na belem papirju pogosto ovira branje, saj lahko ta deluje zaslepljujoče. Bel papir vsebuje posebne kemikalije, ki nase vlečejo ultravijolično svetlobo in jo spremenijo v vidno svetlobo, ki papir naredi še bolj bel in za posameznike s težavami še bolj nejasen in nečitljiv, zato je izbira krem ali bledo rumenega papirja ustreznejša (Dyslexia Style Guide 2018: Creating Dyslexia Friendly Content, 2018). Primerna rešitev je tudi uporaba reciklinarega papirja (Raduly-Zorgo idr., 2010).

Več kot polovica analiziranih učbenikov nima abecednega kazala glavnih pojmov. Uporaba abecednih kazal je priporočljiva, ker pripomore k lažji orientaciji v učbeniku in omogoča hitrejše iskanje ključnih pojmov (Textbook and Instructional Material Evaluation Rubric Form – English Language Arts, 2013; ACTFL standards, 2018). Če je učbenik dobro strukturiran in organiziran pa s tem spodbuja tudi učenje učenja, zato je priporočljivo, da so v učbeniku navodila kako ga pravilno uporabljati, priporoča se uporaba stvarnega kazala ter, da učbeniki vsebujejo slovar pojmov (Mann, Lu in Grzybowski, 1999).

Skupaj 11 učbenikov (35,5 %) nima vključenega preglednega predstavitvenega poglavja učbenika, kjer so jasno razloženi sestavni deli posameznih poglavij in učbenika na sploh. Pregledna predstavitvena poglavja prispevajo k boljši orientaciji pri učenju z učbenikom ter omogočajo njegovo enostavnejšo uporabo (Devetak in Vogrinc, 2013; Evaluation and Selection of Learning Resources: A Guide, 2008).

Vprašanja, na katera je odgovor mogoče poiskati v priloženem besedilu, naj bodo označena drugače kot tista, za katere je odgovor treba poiskati drugje, zunaj učbenika (Evaluation and Selection of Learning Resources: A Guide, 2008). Analiza učbenikov kaže, da ta kriterij ni upoštevan v kar 61,3 % ocenjenih učbenikov.

Učbeniki tudi ne smejo biti preveč enostavni oziroma vključevati le tistih vprašanj, na katera lahko odgovorimo ob pomoči učbenika, saj to zmanjša aktivno obdelavo informacij ter dela učenje manj učinkovito (Devetak in Vogrinc, 2013; Boscolo in Mason, 2003; McNamara idr., 1996, v Swanepoel, 2010; ). Informacije, ki se aktivno ustvarjajo, se hitreje in bolj učinkovito shranijo v spominu ter bolje uporabijo v novih situacijah (Clark in Salomon, 2001, v Swanepoel, 2010). Z vprašanji in nalogami na višjih taksonomskih ravneh (analiza, sinteza, evalvacija) tudi prispevamo k uresničevanju načela aktivnega pouka (Jurman, 1999) ter spodbujamo posameznikovo možnost samoizobraževanja (Poljak, 1983).

Devetak in Vogrinc (2013) izpostavita, da mora učbenik imeti jasno navedene cilji posamezne učne enote oziroma poglavja v učbeniku ter zaključek ali povzetek. Kar 11 učbenikov (35,5 %) ne vsebuje ali pa le včasih vsebuje jasne in izčrpne uvode na začetku poglavja, ki so priporočljivi. Prav tako pa tudi več kot polovica (51,6 %) učbenikov nima na koncu poglavja izčrpnih povzetkov npr. v okvirčku ali miselnem vzorcu (Textbook Evaluation South Washington County Schools, 2009; Textbook Evaluation Tool, b.d.).

Novo besedišče v besedilu mora biti posebej označeno in razloženo na več različnih načinov (v kontekstu, zelo zaželena je uporaba slovarčka neznanih besed, s sopomenkami ...) (Devetak in Vogrinc, 2013; Miekley, 2005; Textbook Evaluation Chart 2015). Analiza kaže, da razlage novih besed v kontekstu med samim besedilom nima kar 14 učbenikov, kar znaša 45,2 % vseh analiziranih učbenikov. Opazili smo, da več kot polovica (58 %) vseh analiziranih učbenikov, ne vsebuje slovarčka manj znanih izrazov, prav tako pa kar 22 učbenikov (67,8 %) nima razlage manj znanih izrazov in pojmov s sopomenkami. Priporočljivo je namreč, da se barvno poudarjeni ali odebeljeni pojmi v samem besedilu ujemajo s povzetkom na koncu poglavja, kar omogoča, da posameznik ob prebiranju povzetkov obnovi bistvene informacije posameznega poglavja (Mayer, 2009). V učbeniku se barvno poudarjeni ali odebeljeni pojmi v samem besedilu ne ujemajo s povzetkom na koncu poglavja pri več kot polovici učbenikov (54,8 %).

## Oblika besedila

Priporočeno je, da bi bili naslovi poglavij in podpoglavij napisani z malimi tiskanimi črkami (Dyslexia Style Guide 2018: Creating Dyslexia Friendly Content, 2018). Temu kriteriju v zadostni meri ne sledi kar 15 pregledanih učbenikov (48,4 %).

Priporočila pravijo, da se je dobro izogniti zeleni in rdeči oziroma roza barvi tiska, saj otežuje zaznavanje in branje osebam z barvno slepoto (Dyslexia Style Guide 2018; Creating Dyslexia Friendly Content, 2018). To priporočilo ni upoštevano v slabi polovici (48,4 %) ocenjenih učbenikov. Prav tako ni upoštevano priporočilo, naj se v besedilu vključene spletne povezave vizualno ločijo od naslovov in ostalega besedila (Dyslexia Style Guide 2018; Creating Dyslexia Friendly Content, 2018). Analiza je pokazala, da kar 70,9 % ocenjenih učbenikov tega kriterija ne izpolnjuje.

Raziskave kažejo, da na boljšo berljivost besedila vpliva razmik med vrsticami. Najbolj optimalen za branje je razmik 1,5 (150 %) (Dyslexia Style Guide 2018: Creating Dyslexia Friendly Content, 2018). Večji razmik bralcu omogoči lažje sledenje s prstom in zanesljivejše prehajanje iz vrstice v vrstico. Zaradi težav z orientacijo bralci z disleksijo pogosto preskočijo vrstico v strnjenem besedilu, zadosten razmik pa to preprečuje (Košak Babuder, 2009) in omogoča jasen potek besedila (Raduly-Zorgo idr., 2010). Potrebno pa se je zavedati, da tudi prekomeren razmik zmanjša berljivost (Smythe, 2010, v Radovan in Perdih, 2016). Analiza učbenikov je pokazala, da so razmiki med vrsticami pri kar 61,3 % učbenikov neustrezni.

Raduly-Zorgo in sodelavci (2010) poročajo, da je občutljivost na kontraste ena izmed glavnih težav oseb s težavami pri branju. Zaradi ostrega kontrasta med bleščeče belim papirjem in črnim črnilom jim začnejo črke pred očmi poplesavati. Zato je potrebno zagotoviti ustrezen kontrast med ozadjem in besedilom. Besedilo naj bo temne barve na svetlejšem (ne belem) ozadju (Dyslexia Style Guide 2018: Creating Dyslexia Friendly Content, 2018). Ta kriterij je le včasih ali pa sploh ni upoštevan pri 32,2 % ocenjenih učbenikov.

Svetuje se tudi levostranska poravnava besedila (Dyslexia Style Guide 2018: Creating Dyslexia Friendly Content, 2018). Pri obojestranski poravnavi so namreč presledki med besedami neenakomerni, kar otežuje branje (Košak Babuder, 2009). Poleg tega levostranska poravnava ne ustvarja toliko vizualnih »pretokov« (povezovanje vrstic med besedami vzdolž strani), ki so za osebe s težavami pri branju lahko moteči, zato se bralec v takšnem besedilu lažje znajde (Raduly-Zorgo idr., 2010). V tretjini (32,3 %) ocenjenih učbenikov se levostranska poravnava pojavi le včasih ali sploh nikoli. Medtem ko imata ostali dve tretjini (67,7 %) učbenikov večinoma levostransko poravnavo.

## Struktura besedila

V analiziranih učbenikih so kazalniki za strukturo besedila (večinoma) ustrezni.

## Jezik in stil pisanja

V besedilih se je priporočljivo izogibati rabi okrajšav, kratic, žargona in tujk. V nasprotnem primeru je treba oblikovati jasno razlago uporabljenih okrajšav, kratic, žargona, tujk, strokovnih terminov in neznanih izraziv, tudi v slovarju (Dyslexia Style Guide 2018: Creating Dyslexia Friendly Content, 2018). V več kot polovici (54,8 %) analiziranih učbenikov so jasne razlage za uporabljene kratice, okrajšave, žargon itd. niso predstavljene ali samo nekatere.

V več kot polovici (54,9 %) pregledani učbenikov jasne razlage v primeru uporabe prenesenih pomenov niso na voljo ali le včasih. Uporabe prenesenih pomenov, ki niso neposredno povezani z učno snovjo, se je dobro izogibati. V primeru uporabe je treba ponuditi jasno razlago prenesenega pomena (Evaluation and Selection of Learning Resources: A Guide, 2008).

## Slikovno gradivo in grafične ponazoritve

Priporočajo se sprotni opisi slikovnega gradiva pod slikovnim gradivom, saj oko najprej pritegnejo vizualni dražljaji (Raduly-Zorgo idr., 2010). Le-teh pod slikovnim gradivom ni ali le včasih pri slabi polovici (48,4 %) pregledanih učbenikov. Oblikovanje in umestitev besednih elementov na ali pod slikovno gradivo morata biti jasna in sicer tako, da učenci lahko preberejo slike skupaj z besedilom, da lahko razvijejo pravilno razumevanje slikovnih gradiv. Brez ustreznega besedila lahko vizualni viri spodbudijo napačne predstave (Devetak in Vogrinc, 2013).

Priporočena je uporaba simbolov in drugih grafičnih oznak za lažjo orientacijo v učbeniku, katerih pomen je jasno predstavljen v dodani legendi. Simboli in druge oznake namreč pomagajo pri iskanju in podpori informacij v besedilu (Dyslexia Style Guide 2018: Creating Dyslexia Friendly Content, 2018). Omenjenih simbolov in grafičnih oznak v tretjini (35,5 %) pregledanih učbenikov ni ali so prisotni včasih. Pomembno je tudi, da so barve skrbno izbrane, saj veliko učencev različno razlaga barve, ki predstavljajo različne značilnosti slikovnega gradiva (Devetak in Vogrinc, 2013).

Za razlago, pojasnjevanje postopkov je smiselno uporabiti nazorne diagrame njihovega poteka (Dyslexia Style Guide 2018: Creating Dyslexia Friendly Content, 2018). V več kot polovici (54,9 %) analiziranih učbenikov nazornih diagramov ni ali so le včasih.

Pri interpretaciji kazalnikov kakovosti za slikovno gradivo in grafične ponazoritve je potrebno izpostaviti, da le-ta niso enako pomembna in pogosto zastopana v vseh analiziranih učbenikih. Naravoslovni učbeniki prednjačijo pri uporabi slikovnih gradiv in grafičnih ponazoritvah. To izpostavljamo samo zato, ker so lahko odstotki nedoseganja določenih kriterijev kakovosti tudi posledica manjše zastopanosti slikovnih gradiv in grafičnih prikazov v učbenikih, na primer pri humanistiki. Sodeč po rezultatih, ki so predstavljeni v tabeli 6, pa lahko trdimo, da to ni odločilen dejavnik, saj so v vseh analiziranih učbenikih bila prisotna slikovna gradiva in grafične ponazoritve.

# Literatura in viri

ACTFL standards (2018). Textbook Evaluation Instrument Based on the ACTFL Standards. Pridobljeno s <https://pdfs.best/downloads/Textbook-Evaluation-Instrument-Based-On-The-Actfl-Standards>

BDA (2018). *Dyslexia Style Guide 2018: Creating Dyslexia Friendly Content*. (2018). Pridobljeno s <https://www.bdadyslexia.org.uk/common/ckeditor/filemanager/userfiles/Dyslexia_Style_Guide_2018-final.pdf>

Department of Education, Prince Edward Island. (2008). *Evaluation and Selection of Learning Resources: A Guide.* Charlottetown, Prince Edward Island. Pridobljeno s <http://www.gov.pe.ca/photos/original/ed_ESLR_08.pdf>.

Devetak, I. in Vogrinc, J. (2013). *The Criteria for Evaluating the quality of the Science Textbooks.* Critical analysis of Science Textbooks, 3-15. Springer.

Jurman, B. (1999). *Kako narediti dober učbenik na podlagi antropološke vzgoje.* Ljubljana: Založništvo Jutro.

Košak Babuder, M. (2009). Učenci z bralno napisovalnimi težavami (disleksija) – pomoč pri izbiri in obravnava vsebin za bralno znalko. *Otrok in knjiga 36*(75), 63-69.

Mann, J., Lu, Y. C., in Grzybowski, S. C. W. (1999). The race of millenium CD-rom.versus textbook. *Canadian Medical Association Journal, 161*(2), 1527-1529.

Miekley, J. (2005). Esl textbook evaluation checklist. *The Reading Matrix*, *5*(29), 1-19.

Mayer, R. (2001). *Multimedia learning*. New York: Cambridge University Press.

Piht, S., Raus, R., Kukk, A., Martin, K., in Riidak, K. (2014). Students’ interpretations of the 6th grade science textbook design. *Procedia-Social and Behavioral Sciences, 112*, 861-872.

Poljak, V. (1983). *Didaktično oblikovanje učbenikov in priročnikov*. Ljubljana: Državna založba Slovenije.

Radovan, M., Perdih, M. (2016). Developing Guidelines for Evaluating the Adaptation of Accessible Web-Based Learning Materials. *International Review of Research in Open and Distributed Learning, 17* (4). Pridobljeno s <http://www.irrodl.org/index.php/irrodl/article/view/2463/3783>

Raduly-Zorgo, E., Smythe, I., Gyarmathy, É. (2010). *Disleksija - vodnik za tutorje*. Ljubljana: Bravo, društvo za pomoč otrokom in mladostnikom s specifičnimi učnimi težavami.

Rezar, M. (2019). *Evalvacija učbenikov za družboslovne predmetev osnovni in srednji šoli glede na posebne potrebe učencev z učnimi težavami.* Ljubljana: Pedagoška fakulteta.

Swanepoel, S. (2010). *The assessment of the quality of science education textbooks: Conceptual framework and instruments for analysis* (Doktorska disertacija, University of South Africa). Pridobljeno s <https://www.semanticscholar.org/paper/The-assessment-of-the-quality-of-science-education-Swanepoel/3c4d5f6002771ba200a5fefe65c08de3fc6aa429>.

*Textbook and Instructional Material Evaluation Rubric Form - English Language Arts.* (2. 7. 2013). Nevada Department of Education.

*Textbook Evaluation South Washington County Schools.* (15. 9. 2009).

Pridobljeno s <http://www.sowashco.org/files/department/tls/D833_TEXT_EVAL.pdf>.

*Textbook Evaluation Chart (Davis).* (2015). Pridobljeno s <http://debdavis.pbworks.com/w/file/fetch/94991948/EDUC771_8wk_TextbookEvaluationChart.docx>.

*Textbook Evaluation Tool\*.* (b.d.). Jefferson County Schools. Pridobljeno s <http://classroom.jc-schools.net/finchums/textbook.doc>.

### 

**KRITERIJI, S KATERIMI LAHKO DOLOČIMO USTREZNOST UČBENIKOV ZA UČENCE IN DIJAKE**

Na podlagi različne literature smo oblikovali kriterije, ki predstavljajo pripomoček za izbor učbenikov, ustreznih za učence in dijake s splošnimi in specifičnimi učnimi težavami, posledično pa tudi za vse ostale učence oz. dijake. Oblikovane kriterije lahko uporabljajo učitelji, da iz množice različnih učbenikov izberejo najbolj optimalen učbenik.

**Podatki o učbeniku**

**Učbenik:**

**Leto potrditve:**

**Podrobneje analizirani del:**

| **Kriterij** | **Ocena ustreznosti** | | | | | **Primer/**  **fotografija iz učbenika** | **Komentar o ustreznosti** |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Nikoli (Ne),**  **nejasno/**  **neočitno/**  **neustrezno**  **(1)** | **Včasih,**  **delno jasno/očitno/**  **ustrezno**  **(2)** | **Večinoma jasno/očitno/**  **ustrezno**  **(3)** | | **Vedno (Da),**  **popolnoma jasno/očitno/**  **ustrezno**  **(4)** |
| **1. Splošna/celostna struktura [[1]](#footnote-1), [[2]](#footnote-2), [[3]](#footnote-3), [[4]](#footnote-4), [[5]](#footnote-5), [[6]](#footnote-6), [[7]](#footnote-7), [[8]](#footnote-8), [[9]](#footnote-9),[[10]](#footnote-10), [[11]](#footnote-11),[[12]](#footnote-12)** | | | | | | | |
| Papir | | | | | | | |
| Papir je ustrezne debeline, da onemogoča presevanje besedila z druge strani. |  |  |  | |  |  |  |
| Papir je matiran, se ne blešči. |  |  |  | |  |  |  |
| Papir je svetle, pastelne barve (ni bele barve). |  |  |  | |  |  |  |
| Priporočene vsebine | | | | | | | |
| Učbenik ima pregledno kazalo vsebine. |  |  |  | |  |  |  |
| Učbenik ima abecedno kazalo glavnih pojmov. |  |  |  | |  |  |  |
| Vključeno je pregledno predstavitveno poglavje učbenika, kjer so jasno razloženi sestavni deli posameznih poglavij in učbenika na sploh. |  |  |  | |  |  |  |
| Na koncu poglavja so vprašanja za ponavljanje, ki učencu omogočijo učinkovito ponovitev bistvenih informacij in ga spodbudijo h kritičnem razmisleku o prebranem. |  |  |  | |  |  |  |
| Vprašanja, na katera je odgovor mogoče poiskati v priloženem besedilu, so označena drugače kot tista, za katera je odgovor treba poiskati drugje, zunaj učbenika. |  |  |  | |  |  |  |
| V učbeniku so na začetku poglavja jasni in izčrpni uvodi (v okvirčku, miselnem vzorcu …). |  |  |  | |  |  |  |
| V učbeniku so na koncu poglavja izčrpni povzetki (v okvirčku, miselnem vzorcu …). |  |  |  | |  |  |  |
| Poudarki | | | | | | | |
| V učbeniku so v besedilu novi izrazi in pojmi posebej označeni in razloženi v kontekstu med besedilom. |  |  |  | |  |  |  |
| V učbeniku so v besedilu novi izrazi in pojmi posebej označeni in razloženi v slovarčku. |  |  |  | |  |  |  |
| V učbeniku so v besedilu novi izrazi in pojmi posebej označeni in razloženi s sopomenkami. |  |  |  | |  |  |  |
| V učbeniku se barvno poudarjeni ali odebeljeni pojmi v samem besedilu ujemajo s povzetkom na koncu poglavja. |  |  |  | |  |  |  |
| V učbeniku so ključne informacije znotraj posameznih poglavij zapisane v okvirčkih oz. so jasno ločene od ostalih informacij. |  |  |  | |  |  |  |
| **Skupaj:** | | | | **Možnih: 60** | | | |
| **2. Oblika besedila [[13]](#footnote-13), [[14]](#footnote-14), [[15]](#footnote-15), [[16]](#footnote-16),** | | | | | | | |
| Pisava | | | | | | | |
| V učbeniku je oblika pisave enostavna, enakomerna, neserifna (npr. Arial, Comic Sans, Verdana, Tahoma, Century Gothic, Trebuchet, Calibri, Open Sans). |  |  | |  |  |  |  |
| Velikost pisave je med 12 in 14 (kar omogoča lažjo berljivost). |  |  | |  |  |  |  |
| V besedilu ni poševnega tiska. |  |  | |  |  |  |  |
| V besedilu ni podčrtanega tiska. |  |  | |  |  |  |  |
| Besedilo v učbeniku je napisano le z malimi tiskanimi črkami (razen rabe velike začetnice). |  |  | |  |  |  |  |
| Naslovi poglavij in podpoglavij so napisani z malimi tiskanimi črkami. |  |  | |  |  |  |  |
| V učbeniku sta na posamezni strani uporabljeni največ dve različni obliki pisave (npr. ena oblika za naslov, druga za preostalo vsebino). |  |  | |  |  |  |  |
| V učbeniku so v poglavjih bistvene informacije in ključne besede poudarjene z okrepljenim tiskom ali obarvanim tiskom ali oboje hkrati. |  |  | |  |  |  |  |
| V učbeniku je velikost pisave naslovov za najmanj 20 % večja od pisave preostalega besedila. |  |  | |  |  |  |  |
| V učbeniku ni tiska v zeleni in roza/rdeči barvi (otežuje branje osebam z barvno slepoto). |  |  | |  |  |  |  |
| V učbeniku se v besedilo vključene spletne povezave vizualno ločijo od naslovov in ostalega besedila. |  |  | |  |  |  |  |
| Razmiki | | | | | | | |
| V učbeniku je razmik med vrsticami 1,5. |  |  | |  |  |  |  |
| V učbeniku je razmik med naslovom in novim odstavkom večji od razmika med vrsticami. |  |  | |  |  |  |  |
| V učbeniku so jasni, dovolj veliki razmiki med posameznimi temami. |  |  | |  |  |  |  |
| Kontrast in ozadje | | | | | | | |
| V učbeniku je ustrezen kontrast med ozadjem in besedilom (besedilo je temne barve na svetlejšem (ne belem) ozadju). |  |  | |  |  |  |  |
| V učbeniku je ozadje besedila enobarvno, brez vzorcev, slik ali drugih motečih elementov. |  |  | |  |  |  |  |
| Postavitev | | | | | | | |
| V učbeniku je levostranska poravnava besedila. |  |  | |  |  |  |  |
| V učbeniku se povedi v besedilu nikoli ne začnejo na koncu vrstice. |  |  | |  |  |  |  |
| **Skupaj:** | | | | **Možnih: 72** | | | |
| **3. Struktura besedila [[17]](#footnote-17), [[18]](#footnote-18), [[19]](#footnote-19), [[20]](#footnote-20), [[21]](#footnote-21), [[22]](#footnote-22)** | | | | | | | |
| V učbeniku je splošna struktura besedila jasna in pregledna, informacije so hierarhično predstavljene, da učenčevo pozornost usmerijo na ključne ideje, informacije, tudi s pomočjo oblike in velikosti pisave (naslovi in podnaslovi so večji od ostalega besedila, ključne informacije so odebeljene ali barvno označene…). |  |  | |  |  |  |  |
| V učbeniku so posamezna besedila predstavljena v tabelah, alinejah, oštevilčena, zapisana v obliki seznama (npr. prednosti in slabosti, podobnosti in razlik…), zapisana v okvirčkih ali prikazana v različnih grafičnih prikazih (za nazornejšo predstavitev informacij, poudarek bistvenih informacij…). |  |  | |  |  |  |  |
| Besedilo je razporejeno v logičnem zaporedju (informacije si sledijo od splošnih k bolj specifičnim, od znanih k novim/neznanim, od preprostih h kompleksnejšim…). |  |  | |  |  |  |  |
| Poglavja in podpoglavja | | | | | | | |
| V učbeniku je učna vsebina razdeljena na smiselna poglavja. |  |  | |  |  |  |  |
| V učbeniku si poglavja sledijo v logičnem vrstnem redu. |  |  | |  |  |  |  |
| V učbeniku so znotraj poglavij daljša besedila členjena na podnaslove, ki besedilo smiselno razdelijo in omogočajo lažjo orientacijo. |  |  | |  |  |  |  |
| V učbeniku je postavitev znotraj poglavij konsistentna. |  |  | |  |  |  |  |
| V učbeniku so naslovi in podnaslovi poglavij pomensko močni (napovedo glavno temo sledečega besedila) in prispevajo k razumevanju vsebine. |  |  | |  |  |  |  |
| Odstavki | | | | | | | |
| V učbeniku so odstavki v besedilu posameznih poglavij kratki (med 5 in 7 vrstic). |  |  | |  |  |  |  |
| V učbeniku so odstavki v besedilu posameznih poglavij med seboj ločeni s presledki. |  |  | |  |  |  |  |
| V učbeniku si odstavki znotraj poglavij sledijo v logičnem zaporedju in se med seboj smiselno povezujejo. |  |  | |  |  |  |  |
| Vrstice | | | | | | | |
| V učbeniku dolžina vrstic besedila ne presega 80 znakov (najboljše med 60 in 70 znaki). |  |  | |  |  |  |  |
| **Skupaj:** | | | | **Možnih: 48** | | | |
| **4. Jezik in stil pisanja [[23]](#footnote-23), [[24]](#footnote-24), [[25]](#footnote-25), [[26]](#footnote-26), [[27]](#footnote-27), [[28]](#footnote-28),** | | | | | | | |
| V učbeniku je dolžina povedi med 15 in 20 besed. |  |  | |  |  |  |  |
| V učbeniku so povedi enostavne (enostavčne) in direktne, z minimalno uporabo veznikov. |  |  | |  |  |  |  |
| V učbeniku je uporabljena je enostavna stavčna skladnja, ki omogoča dobro razumevanje (brez uporabe izjemno zahtevnih strokovnih besed, katerih pomen je nepojasnjen). |  |  | |  |  |  |  |
| V učbeniku je učna vsebina predstavljena jedrnato, brez dolgih in zapletenih odstavkov. |  |  | |  |  |  |  |
| V učbeniku povedi ne vsebujejo dvojnega zanikanja. |  |  | |  |  |  |  |
| V učbeniku prevladuje v besedilu uporaba tvorne oblike glagola (npr.: Učenci so naredili nalogo. – tvorna oblika, namesto: Naloga je bila narejena. – trpna oblika). |  |  | |  |  |  |  |
| V učbeniku je nedvoumna raba zaimkov. |  |  | |  |  |  |  |
| V učbeniku je minimalna uporaba kratic, okrajšav, žargona, tujk. |  |  | |  |  |  |  |
| V učbeniku je za uporabljene kratice, okrajšave, žargon, tujke, strokovne termine, neznane izraze na voljo jasna razlaga, tudi v slovarju. |  |  | |  |  |  |  |
| V učbeniku je minimalna raba prenesenih pomenov, metafor, ki niso neposredno povezane z učno snovjo. |  |  | |  |  |  |  |
| V učbeniku je v primeru uporabe prenesenih pomenov ponujena njihova jasna razlaga. |  |  | |  |  |  |  |
| V učbeniku je razlaga konceptov podprta z realnimi življenjskimi primeri, ki jih lahko učenci povežejo s svojimi izkušnjami. |  |  | |  |  |  |  |
| V učbeniku so definicije podane in razložene v kontekstu ter učencem preproste za razumevanje. |  |  | |  |  |  |  |
| V učbeniku so razlage in primeri jasni in razumljivi. |  |  | |  |  |  |  |
| V učbeniku so navodila jasno podana. |  |  | |  |  |  |  |
| V učbeniku je zahtevnost besedila primerna starostni stopnji učencev. |  |  | |  |  |  |  |
| **Skupaj:** | | | | **Možnih: 64** | | | |
| **5. Slikovno gradivo in grafične ponazoritve [[29]](#footnote-29), [[30]](#footnote-30), [[31]](#footnote-31), [[32]](#footnote-32), [[33]](#footnote-33), [[34]](#footnote-34).[[35]](#footnote-35)** | | | | | | | |
| V učbeniku je besedilo dopolnjeno s slikovnim gradivom (fotografije, slike, grafi, diagrami, prikazi, zemljevidi, tabele …). |  |  | |  |  |  |  |
| Ustreznost | | | | | | | |
| V učbeniku nebesedni oz. slikovni deli pripomorejo k boljšemu razumevanju vsebine. |  |  | |  |  |  |  |
| V učbeniku so nebesedni deli (zemljevidi, tabele, grafi, diagrami idr.) primerni vsebini in avtentični. |  |  | |  |  |  |  |
| V učbeniku je slikovno gradivo in druge grafične vsebine opremljeno s kratkimi opisi, razlago njihove vsebine (npr. legenda in razlaga simbolov pri zemljevidu, opis pod fotografijami …). |  |  | |  |  |  |  |
| Velikost in preglednost | | | | | | | |
| V učbeniku so nebesedni deli primernih velikosti. |  |  | |  |  |  |  |
| V učbeniku so nebesedni deli jasni in pregledni. |  |  | |  |  |  |  |
| V učbeniku so nebesedni deli brez nepotrebnih podrobnosti, ki bi motile učenčevo pozornost. |  |  | |  |  |  |  |
| Postavitev | | | | | | | |
| V učbeniku je postavitev vizualnih, grafičnih ponazoritev logična, tako, da ustrezno podpirajo informacije, podane v besedilu in ne ovirajo branja. |  |  | |  |  |  |  |
| V učbeniku se opisi slikovnega gradiva nahajajo pod slikovnim gradivom. |  |  | |  |  |  |  |
| Drugo | | | | | | | |
| Uporabljeni so simboli in druge grafične oznake za lažjo orientacijo v učbeniku/besedilu, katerih pomen je jasno predstavljen v dodani legendi. |  |  | |  |  |  |  |
| Za razlago, pojasnjevanje postopkov so uporabljeni nazorni diagrami njihovega poteka. |  |  | |  |  |  |  |
| **Skupaj:** | | | | **Možnih: 44** | | | |
| **Skupaj vseh:** | | | | **Skupaj možnih: 288** | | | |
| **Predmetno specifični kriteriji\*** | | | | **Komentar ustreznosti** | | | |
|  | | | |  | | | |
|  | | | |  | | | |
|  | | | |  | | | |
|  | | | |  | | | |
|  | | | |  | | | |
|  | | | |  | | | |
|  | | | |  | | | |

\*V kolikor menite, da navedeni splošni kriteriji ne obsegajo vseh specifik kakovosti posameznega predmeta, jih dopolnite s predmetno specifičnimi kriteriji in napišite vaše komentarje.

1. *Dyslexia Style Guide 2018: Creating Dyslexia Friendly Content.* (2018). Pridobljeno s <https://www.bdadyslexia.org.uk/common/ckeditor/filemanager/userfiles/Dyslexia_Style_Guide_2018-final.pdf>. [↑](#footnote-ref-1)
2. *Textbook and Instructional Material Evaluation Rubric Form - English Language Arts*. (2. 7. 2013). Nevada Department of Education. [↑](#footnote-ref-2)
3. *Evaluation and Selection of Learning Resources: A Guide.* (2008). Prince Edward Island: Department of Education. Pridobljeno s <http://www.gov.pe.ca/photos/original/ed_ESLR_08.pdf>. [↑](#footnote-ref-3)
4. [Forsten](https://www.stenhouse.com/authors/char-forsten), C., [Grant](https://www.stenhouse.com/authors/jim-grant), J., [Hollas](https://www.stenhouse.com/authors/betty-hollas), B. (b.d.). *Textbook Evaluation Form.* Pridobljeno s <https://textbook-evaluation-form.pdffiller.com/>. [↑](#footnote-ref-4)
5. *Textbook Evaluation South Washington County Schools.* (15. 9.2009). Pridobljeno s <http://www.sowashco.org/files/department/tls/D833_TEXT_EVAL.pdf>. [↑](#footnote-ref-5)
6. *Textbook Evaluation Chart (Davis).* (2015). Pridobljeno s <http://debdavis.pbworks.com/w/file/fetch/94991948/EDUC771_8wk_TextbookEvaluationChart.docx>.  [↑](#footnote-ref-6)
7. *Textbook Evaluation Tool\*.* (b.d.). Jefferson County Schools. Pridobljeno s <http://classroom.jc-schools.net/finchums/textbook.doc>. [↑](#footnote-ref-7)
8. Miekley, J. (2005). Esl textbook evaluation checklist. V *The Reading Matrix,* 5 (29). [↑](#footnote-ref-8)
9. Raduly-Zorgo, E., Smythe, I., Gyarmathy, É. (2010). Disleksija - vodnik za tutorje. Ljubljana: Bravo, društvo za pomoč otrokom in mladostnikom s specifičnimi učnimi težavami. [↑](#footnote-ref-9)
10. Devetak, I. in Vogrinc, J. (2013). The criteria for evaluating the quality of the science textbooks. In *Critical analysis of science textbooks* (pp. 3-15). Dordrecht, Springer. [↑](#footnote-ref-10)
11. Piht, S., Raus, R., Kukk, A., Martin, K., & Riidak, K. (2014). Students’ interpretations of the 6th grade science textbook design. Procedia-Social and Behavioral Sciences, 112, 861-872. [↑](#footnote-ref-11)
12. ACTFL STANDARDS (2018). Textbook Evaluation Instrument Based on the ACTFL Standards. <https://pdfs.best/downloads/Textbook-Evaluation-Instrument-Based-On-The-Actfl-Standards> [↑](#footnote-ref-12)
13. *Dyslexia Style Guide 2018: Creating Dyslexia Friendly Content.* (2018). Pridobljeno s <https://www.bdadyslexia.org.uk/common/ckeditor/filemanager/userfiles/Dyslexia_Style_Guide_2018-final.pdf>. [↑](#footnote-ref-13)
14. *BDA Dyslexia* *Style Guide.* (b.d.). Pridobljeno s <http://www.thedyslexia-spldtrust.org.uk/media/downloads/69-bda-style-guide-april14.pdf>. [↑](#footnote-ref-14)
15. Raduly-Zorgo, E., Smythe, I., Gyarmathy, É. (2010). Disleksija - vodnik za tutorje. Ljubljana: Bravo, društvo za pomoč otrokom in mladostnikom s specifičnimi učnimi težavami. [↑](#footnote-ref-15)
16. *Textbook Evaluation Chart (Davis).* (2015). Pridobljeno s <http://debdavis.pbworks.com/w/file/fetch/94991948/EDUC771_8wk_TextbookEvaluationChart.docx>.  [↑](#footnote-ref-16)
17. *Evaluation and Selection of Learning Resources: A Guide.* (2008). Prince Edward Island: Department of Education. Pridobljeno s <http://www.gov.pe.ca/photos/original/ed_ESLR_08.pdf>. [↑](#footnote-ref-17)
18. *Dyslexia Style Guide 2018: Creating Dyslexia Friendly Content.* (2018). Pridobljeno s <https://www.bdadyslexia.org.uk/common/ckeditor/filemanager/userfiles/Dyslexia_Style_Guide_2018-final.pdf>. [↑](#footnote-ref-18)
19. Raduly-Zorgo, E., Smythe, I., Gyarmathy, É. (2010). Disleksija - vodnik za tutorje. Ljubljana: Bravo, društvo za pomoč otrokom in mladostnikom s specifičnimi učnimi težavami. [↑](#footnote-ref-19)
20. *Textbook Evaluation South Washington County Schools.* (15. 9.2009). Pridobljeno s <http://www.sowashco.org/files/department/tls/D833_TEXT_EVAL.pdf>. [↑](#footnote-ref-20)
21. *Textbook Evaluation Chart (Davis).* (2015). Pridobljeno s <http://debdavis.pbworks.com/w/file/fetch/94991948/EDUC771_8wk_TextbookEvaluationChart.docx>.  [↑](#footnote-ref-21)
22. Devetak, I. in Vogrinc, J. (2013). The criteria for evaluating the quality of the science textbooks. In *Critical analysis of science textbooks* (pp. 3-15). Dordrecht, Springer. [↑](#footnote-ref-22)
23. Radovan, M., Perdih, M. (Junij 2016). Developing Guidelines for Evaluating the Adaptation of Accessible Web-Based Learning Materials. V *International Review of Research in Open and Distributed Learning*, 17 (4). Pridobljeno s <http://www.irrodl.org/index.php/irrodl/article/view/2463/3783>. [↑](#footnote-ref-23)
24. *Dyslexia Style Guide 2018: Creating Dyslexia Friendly Content.* (2018). Pridobljeno s <https://www.bdadyslexia.org.uk/common/ckeditor/filemanager/userfiles/Dyslexia_Style_Guide_2018-final.pdf>. [↑](#footnote-ref-24)
25. Raduly-Zorgo, E., Smythe, I., Gyarmathy, É. (2010). Disleksija - vodnik za tutorje. Ljubljana: Bravo, društvo za pomoč otrokom in mladostnikom s specifičnimi učnimi težavami. [↑](#footnote-ref-25)
26. *Evaluation and Selection of Learning Resources: A Guide.* (2008). Prince Edward Island: Department of Education. Pridobljeno s <http://www.gov.pe.ca/photos/original/ed_ESLR_08.pdf>. [↑](#footnote-ref-26)
27. *Textbook Evaluation South Washington County Schools.* (15. 9.2009). Pridobljeno s <http://www.sowashco.org/files/department/tls/D833_TEXT_EVAL.pdf>. [↑](#footnote-ref-27)
28. Miekley, J. (2005). Esl textbook evaluation checklist. V *The Reading Matrix,* 5 (29). [↑](#footnote-ref-28)
29. *Dyslexia Style Guide 2018: Creating Dyslexia Friendly Content.* (2018). Pridobljeno s <https://www.bdadyslexia.org.uk/common/ckeditor/filemanager/userfiles/Dyslexia_Style_Guide_2018-final.pdf>. [↑](#footnote-ref-29)
30. *Textbook Evaluation South Washington County Schools.* (15. 9.2009). Pridobljeno s <http://www.sowashco.org/files/department/tls/D833_TEXT_EVAL.pdf>. [↑](#footnote-ref-30)
31. *Textbook and Instructional Material Evaluation Rubric Form - English Language Arts*. (2. 7. 2013). Nevada Department of Education. [↑](#footnote-ref-31)
32. [Forsten](https://www.stenhouse.com/authors/char-forsten), C., [Grant](https://www.stenhouse.com/authors/jim-grant), J., [Hollas](https://www.stenhouse.com/authors/betty-hollas), B. (b.d.). *Textbook Evaluation Form.* Pridobljeno s <https://textbook-evaluation-form.pdffiller.com/>. [↑](#footnote-ref-32)
33. *Evaluation and Selection of Learning Resources: A Guide.* (2008). Prince Edward Island: Department of Education. Pridobljeno s <http://www.gov.pe.ca/photos/original/ed_ESLR_08.pdf>. [↑](#footnote-ref-33)
34. Raduly-Zorgo, E., Smythe, I., Gyarmathy, É. (2010). Disleksija - vodnik za tutorje. Ljubljana: Bravo, društvo za pomoč otrokom in mladostnikom s specifičnimi učnimi težavami. [↑](#footnote-ref-34)
35. Devetak, I. in Vogrinc, J. (2013). The criteria for evaluating the quality of the science textbooks. In *Critical analysis of science textbooks* (pp. 3-15). Dordrecht, Springer. [↑](#footnote-ref-35)